

Italian Film Festival Berlin

9. ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN 2022: PROGRAMM UND VERANSTALTUNGEN

Zehn Filme im Wettbewerb, eine Hommage an Gianni Amelio und viele Begleitveranstaltungen: Vom 8. November bis 19. Dezember 2022 heißt es wieder Film ab für Italien in Berlin!

Zehn Filme im Wettbewerb (davon sechs deutsche Erstaufführungen), eine **Hommage an Gianni Amelio**, *Business days* mit Cinecittà, ein Konzert von **Vinicio Capossela** und weitere Begleitveranstaltungen zu **Tuszien als Kulturland und Tourismusziel**: Das **Italian Film Festival Berlin** bringt zum **9. Mal** aktuelle italienische Filme und italienische Kultur nach Berlin.

Vom **8. bis 12. November 2022** werden die zehn Wettbewerbsfilme, wie schon in den letzten Jahren, im **Kino in der Kulturbrauerei** in Prenzlauer Berg zu sehen sein, dazu gibt es Begegnungen mit italienischen und deutschen Filmschaffenden.

Es folgt die **Hommage an Gianni Amelio**, der am **Samstag, 12. November**, 20 Uhr, seinen aktuellen Film *Il signore delle formiche* vorstellen und eine **Retrospektive** seiner Werke eröffnen wird, die bis zum **19. Dezember** in drei Kinos in verschiedenen Bezirken wiederholt wird (*Bundesplatz Kino, Klick Kino, Il Kino*).

Außer *Il signore delle formiche* sind im Wettbewerbsprogramm folgende Filme zu sehen: *L'arminuta* von Giuseppe Bonito (Dienstag, 8. November, 17:30 Uhr), *L'ombra del giorno* von Giuseppe Piccioni (Dienstag, 8. November, 20 Uhr), *Il pataffio* von Francesco Lagi (Mittwoch, 9. November, 17:30 Uhr), *Freaks Out* von Gabriele Mainetti (Mittwoch, 9. November, 20 Uhr), *Piccolo corpo* von Laura Samani (Donnerstag, 10. November, 17:30 Uhr), *Ennio* von Giuseppe Tornatore (Donnerstag, 10. November, 20 Uhr), *Il bambino nascosto* von Roberto Andò (Freitag, 11. November, 17:30 Uhr), *Nostalgia* von Mario Martone (Freitag, 11. November, 20 Uhr) und *Il muto di Gallura* von **Matteo Fresi**, der anwesend sein und sich den Fragen des Publikums stellen wird (Samstag, 12. November, 15 Uhr).

Die zehn Filme im Wettbewerb konkurrieren um den **Publikumspreis „Lazio, eterna scoperta“**, der durch Auszählung der vom Publikum abgegebenen Stimmen ermittelt und am **Sonntag, 13. November**, bei der Abschlussveranstaltung des Festivals im **Klick Kino** überreicht wird.

Dank der Zusammenarbeit mit **Cinecittà** fungiert das **Italian Film Festival Berlin** auch als deutsche Ausgabe der **Italian Screens**; sieben unserer zehn Wettbewerbsfilme gehören zu den Kandidaten des **David di Donatello 2022**.

Zu den Begleitveranstaltungen in unserem Programm gehört nach zweijähriger Pause auch wieder das **Konzert** eines italienischen Künstlers: Nach Carmen Consoli, Almamegretta und Calcutta tritt diesmal **Vinicio Capossela** am **Montag, 12. Dezember**, in Berlin auf (**Columbia Theater**, 20 Uhr).

Schließlich finden dank der Förderung durch die **Region Latium** und **Casa Civita** auch Veranstaltungen der Kultur- und Tourismuspromotion statt. Dazu gehört etwa die an den Festivaltagen geöffnete Ausstellung **Tuszien: Landschaft des italienischen Films**, organisiert durch die DMO *Tuscia, la terra del cinema*.



REGIONE
LAZIO

PSC

LAZIO
Fondazione per lo Sviluppo e la Cultura

CINECITTÀ



Istituto
italiano
di cultura



TUSCIA
FILM
FEST

Italian Film Festival Berlin

Tickets für Filme und Veranstaltungen sind im **Vorverkauf** online auf der Festival-Website (www.italianfilmfestivalberlin.com/tickets) oder direkt an der Abendkasse des Kinos in der Kulturbrauerei erhältlich.

Das **Italian Film Festival Berlin** wird organisiert durch das **Tuscia Film Fest**, Viterbo, mit Unterstützung der **Generaldirektion Film des italienischen Kulturministeriums**, der **Region Latium**, **Cinecittà**, des **Italienischen Kulturinstituts Berlin**, der **Italienischen Botschaft in Deutschland** und **Casa Civita**.

Weitere Informationen auf www.italianfilmfestivalberlin.com.

IFFB 2022

Press release 02 / 27.10.2022

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN
Pressebüro und Kommunikation
Italian Film Festival Berlin | Tuscia Film Fest
Via Faul, 20-22 . 01100 Viterbo . Italy

Mail info@italianfilmfestivalberlin.com Web www.italianfilmfestivalberlin.com

Italian Film Festival Berlin

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN 2022: IL PROGRAMMA DELLA NONA EDIZIONE

Dieci titoli in competizione, l'omaggio a Gianni Amelio e gli eventi collaterali: dall'8 novembre al 19 dicembre il cinema italiano torna protagonista nella capitale tedesca

Dieci film in competizione (cinque in anteprima per la Germania), l'omaggio a Gianni Amelio, il *business day* di Cinecittà, il concerto di Vinicio Capossela e gli altri eventi collaterali dedicati alla promozione turistica e del territorio.

Il cinema e la cultura italiani tornano protagonisti nella capitale tedesca grazie alla nona edizione dell'Italian Film Festival Berlin.

Si parte dall'8 al 12 novembre 2022 nella tradizionale sede del Kino in der Kulturbrauerei di Prenzlauer Berg che ospiterà le proiezioni del programma cinematografico e gli incontri tra operatori del settore italiani e tedeschi.

Si proseguirà con l'omaggio a Gianni Amelio che sarà a Berlino sabato 12 novembre (ore 20) per presentare *Il signore delle formiche* e inaugurare la retrospettiva a lui dedicata che si protrarrà fino al 19 dicembre in tre cinema di altrettanti quartieri della città (*Bundesplatz Kino, Klick Kino, Il Kino*).

Insieme a *Il signore delle formiche*, il programma cinematografico prevederà anche le proiezioni de *L'arminuta* di Giuseppe Bonito (martedì 8 novembre, ore 17.30), *L'ombra del giorno* di Giuseppe Piccioni (martedì 8 novembre, ore 20), *Il pataffio* di Francesco Lagi (mercoledì 9 novembre, ore 17.30), *Freaks Out* di Gabriele Mainetti (mercoledì 9 novembre, ore 20), *Piccolo corpo* di Laura Samani (giovedì 10 novembre, ore 17.30), *Ennio* di Giuseppe Tornatore (giovedì 10 novembre, ore 20), *Il bambino nascosto* di Roberto Andò (venerdì 11 novembre, ore 17.30), *Nostalgia* di Mario Martone (venerdì 11 novembre, ore 20), *Il muto di Gallura* di Matteo Fresi che sarà presente in sala e incontrerà il pubblico del festival (sabato 12 novembre, ore 15).

I dieci film in competizione si contenderanno il premio del pubblico "Lazio, eterna scoperta" che sarà assegnato sulla base dei voti espressi dagli spettatori che assisteranno alle proiezioni e consegnato domenica 13 novembre al Klick Kino nel corso dell'evento conclusivo del festival.

Grazie alla collaborazione con Cinecittà, l'Italian Film Festival Berlin sarà anche la sede tedesca degli Italian Screens e sette dei dieci film in programma sono stati selezionati tra i candidati ai David di Donatello 2022.

Tra gli eventi collaterali, inoltre, tornerà ad arricchire il programma dell'evento dopo due anni di assenza, il concerto di un'artista italiano: dopo Carmen Consoli, Almamegretta e Calcutta sarà Vinicio Capossela ad esibirsi lunedì 12 dicembre nella capitale tedesca (Columbia Theatre, ore 20).



REGIONE
LAZIO

PSC

LAZIO

CINECITTÀ



ISTITUTO
italiano
di CULTURA



TUSCIA
FILM
FEST

Italian Film Festival Berlin

In programma, infine, anche momenti di **promozione del territorio** grazie alla presenza della **Regione Lazio** e di **Casa Civita** e all'allestimento nei giorni del festival della mostra **Tuscia, la terra del cinema** organizzata dall'omonima DMO.

I **biglietti** per le proiezioni e gli incontri del festival possono essere acquistati in **prevendita** on line sul sito dell'evento (www.italianfilmfestivalberlin.com/tickets) o direttamente alla cassa del **Kino in der Kulturbrauerei**.

L'**Italian Film Festival Berlin** è organizzato dal **Tuscia Film Fest** con il supporto della **Direzione Generale Cinema e Audiovisivo** del **Ministero della Cultura**, dell'**Assessorato al Turismo** della **Regione Lazio**, di **Cinecittà**, dell'**Istituto Italiano di Cultura di Berlino**, dell'**Ambasciata d'Italia in Germania** e di **Casa Civita**.

Per maggiori **informazioni**:
www.italianfilmfestivalberlin.com.

IFFB 2022

Press release 02 / 27.10.2022

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN
Pressebüro und Kommunikation
Italian Film Festival Berlin | Tuscia Film Fest
Via Faul, 20-22 . 01100 Viterbo . Italy

Mail info@italianfilmfestivalberlin.com Web www.italianfilmfestivalberlin.com

Italian Film Festival Berlin

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN 2022

PROGRAMM

08.-13. November - Kino in der Kulturbrauerei / Klick Kino

DIENSTAG 08. NOVEMBER

17:30 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

L'ARMINUTA

GIRL RETURNED

(114', Drama, Italien/Schweiz 2021) - OmeU

Von Giuseppe Bonito

Mit Sofia Fiore, Carlotta De Leonardis, Vanessa Scalera, Fabrizio Ferracane, Elena Lietti, Andrea Fuorto

-

Verfilmung des gleichnamigen Romans von Donatella Di Pietrantonio, der den Premio Campiello 2017 erhielt: die Geschichte eines Mädchens, das Mitte der Siebziger Jahre seiner Ursprungsfamilie in den ländlichen Abruzzen zurückgegeben wird.

„Das Buch hat mich tief im Inneren und so stark berührt, als stünde ich vor einem Spiegel, und das war seltsam, weil es eine so weibliche Geschichte ist. Für mich als Regisseur ist diese Geschichte außerordentlich, intensiv, ein Rummelplatz der Gefühle und Konflikte. Einige Aspekte haben mich sofort gepackt: Es war, wie ein altes Foto anzuschauen, Gesichter, Räume, Situationen, Gerüche wie aus meiner eigenen Kindheit. Ich hatte nie vorher ein Buch gelesen, das solchen Menschen so viel Tiefe gibt.“ (Giuseppe Bonito).

-

Dall'omonimo romanzo di Donatella Di Pietrantonio, premio Campiello 2017, la storia di una ragazzina restituita alla sua famiglia d'origine, nell'Abruzzo della metà degli anni Settanta.

“Il libro mi ha toccato corde in modo profondo e potente, è stato come trovarmi di fronte a uno specchio, ed è strano perché è una storia tutta al femminile. Come regista, è una storia straordinaria, intensa, un luna park dei sentimenti e dei conflitti. Alcuni aspetti mi hanno agganciato subito: è stato come guardare una vecchia fotografia, ho ritrovato facce, ambienti, situazioni, odori riconducibili alla mia infanzia. Non avevo mai letto un libro che desse una tale profondità a questo tipo di persone” (Giuseppe Bonito).

Italian Film Festival Berlin

20:00 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

L'OMBRA DEL GIORNO

L'OMBRA DEL GIORNO

Deutschlandpremiere

(125', Drama, Italien 2022) - OmeU

Von Giuseppe Piccioni

Mit Riccardo Scamarcio, Benedetta Porcaroli, Lino Musella, Valeria Bilello, Waël Sersoub, Sandra Ceccarelli

-

Ascoli Piceno, 1938. Das Leben des Restaurantbesizers Luciano, der mit dem Faschismus sympathisiert, wird durch die Begegnung mit einem Mädchen auf den Kopf gestellt ...

„Giuseppe Piccioni kehrt nach Ascoli Piceno zurück (das Restaurant im Film ist das historische Caffé Meletti), seine Heimatstadt, in der auch sein Debütfilm Il grande Blek spielte. Sein neuer Film setzt sich über eine Romanze mit der italienischen Geschichte auseinander und entwirft mit großer Sorgfalt in Details und Nuancen das Stimmungsbild einer Epoche, eine kollektive Erzählung. L'ombra del giorno ist also eine Liebesgeschichte, doch die zwischen den beiden Hauptfiguren aufkeimende Liebe [...] darf nicht in Freiheit gelebt werden, sie erstickt in den Zwängen ihrer Zeit, dem Faschismus, dem Krieg, dem alles beherrschenden Schweigen“ (Cristina Piccino).

-

Ascoli Piceno, 1938. La vita del ristorante Luciano, che simpatizza per il fascismo, viene scossa dall'incontro con una ragazza...

"Giuseppe Piccioni torna a girare a Ascoli Piceno (il ristorante è il Caffé Meletti), la sua città laddove era ambientato il suo esordio, *Il grande Blek*, per un film che si confronta con la storia italiana attraverso il melò, e in una trama personale coglie il sentimento di un'epoca illuminandola con precisione grazie alla cura per i dettagli, per le sfumature che insieme formano una narrazione collettiva. È dunque una storia d'amore L'ombra del giorno che nasce tra i due protagonisti [...] a cui viene negata però la libertà di essere vissuta, soffocata tra le costrizioni del momento, il fascismo, la guerra, i silenzi obbligati" (Cristina Piccino).

Italian Film Festival Berlin

MITTWOCH 09. NOVEMBER

17:30 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

IL PATAFFIO

IL PATAFFIO

Deutschlandpremiere

(117', Komödie, Italien/Belgien 2022) - OmeU

Von Francesco Lagi

Mit Lino Musella, Giorgio Tirabassi, Viviana Cangiano, Giovanni Ludeno, Valerio Mastandrea, Alessandro Gassmann

-

„Es wäre einfach – und ein wenig bequem – bei Il Pataffio (Wettbewerbsbeitrag zum 75. Locarno Film Festival) direkt an Mario Monicellis Klassiker L'armata Brancaleone zu denken. Aber neben dem historischen Kontext, der hybriden Sprache und seinem nichtsnutzigen Personal verbindet diesen dritten Film von Francesco Lagi wenig mit Monicellis Werk, auch weil er auf die figurative und konzeptionelle Neuerschaffung der Welt durch ikonografische und linguistische Kreativität verzichtet. Gewiss, da sind zwei große Themen der „commedia all'italiana“: Auf der einen Seite die übermütige Bande, die sich für eine große Aufgabe zusammenrauft und unweigerlich scheitert; auf der anderen die kindische, fatale Beschränktheit der Machthaber gegen ein Volk, das unfähig zur Gemeinschaft und damit dem Untergang geweiht ist. Doch Il Pataffio ist zuallererst eine Hommage an den großen Naturalisten Luigi Malerba und seinen Roman, den Lagi als Drehbuchautor und Regisseur quasi im Alleingang verfilmt hat.“ (Lorenzo Ciofani).

-

“È facile – e anche un po' pigro – leggere Il Pataffio (in concorso al 75° Locarno Film Festival) pensando a L'armata Brancaleone, ma, al di là del contesto storico, dell'idioma ibrido e dell'umanità cialtrona, il terzo film di Francesco Lagi non ha molto a che fare con il classico di Mario Monicelli, se non altro perché manca il ripensamento figurativo e concettuale di un mondo attraverso la creatività iconografica e la fantasia linguistica. Certo, ci sono due grandi temi della commedia all'italiana: da una parte, la corale sgangherata che cerca di compiere una grande impresa e ovviamente fallisce; dall'altra, l'ottusità infantile e nociva del potere contro un popolo incapace di farsi comunità e vocato al disastro. Ma *Il Pataffio* è prima di tutto un omaggio a Luigi Malerba, autore del romanzo all'origine del film, che Lagi ha diretto e scritto in solitaria” (Lorenzo Ciofani).

Italian Film Festival Berlin

20:00 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

FREAKS OUT

FREAKS OUT

(141', Drama, Italien/Belgien 2020) - OmeU

Von Gabriele Mainetti

Mit Claudio Santamaria, Aurora Giovinazzo, Pietro Castellitto, Giancarlo Martini, Giorgio Tirabassi

-

Rom, während des Zweiten Weltkriegs: Der Zirkus Mezzapiotta präsentiert außergewöhnliche Attraktionen: ein Mädchen, das Blitze werfen kann, ein Albinojunge, der die Insektenwelt beherrscht, ein Wolfsmann und ein Kleinwüchsiger, der Metall verbiegt. Vier „Freaks“, die bald zur Flucht und zu einem dramatischen Überlebenskampf gezwungen sind.

„Unser Titel ist natürlich von Tod Brownings Meisterwerk inspiriert, einem wunderbaren Film, der nicht den Ruhm erhielt, den er verdiente. Aber ich beschloss, unseren Film Freaks Out zu nennen, weil to freak out im Englischen für „durchdrehen“ steht und weil die Protagonisten dieser Geschichte aus einem Zirkus kommen, der zerstört wird, und mit der Wirklichkeit draußen ebenso zurechtkommen müssen wie mit der eigenen Unsicherheit“ (Gabriele Mainetti).

-

A Roma, durante la Seconda Guerra Mondiale, il circo Mezzapiotta presenta un cartellone di attrazioni particolari: una ragazza che produce scosse elettriche, un ragazzo albino che controlla gli insetti, un uomo ricoperto di peli e un nano che piega gli oggetti metallici. Quattro freaks costretti alla fuga e a una drammatica lotta per la sopravvivenza.

*“Il titolo sicuramente è ispirato al capolavoro di Tod Browning, un film meraviglioso che non è stato accolto come doveva essere. Ma ho deciso di intitolarlo *Freaks Out* perché il termine in inglese significa impazzire e poi perché in questa storia i personaggi fanno parte di un circo che viene distrutto e si trovano a dover fare i conti con la realtà al di fuori e con le proprie insicurezze” (Gabriele Mainetti).*

Italian Film Festival Berlin

DONNERSTAG 10. NOVEMBER

17:30 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

PICCOLO CORPO

SMALL BODY

(89', Drama, Italien/Frankreich/Slowenien 2021) - OmeU

Von Laura Samani

Mit Celeste Cescutti, Ondina Quadri

-
*„Das Besondere an *Piccolo corpo* ist, dass hier eine „Frauenfrage“ (und, wie wir sehen werden, Genderfrage) ohne Ideologien, Dogmen, Moden und andere Scharfsinnigkeiten behandelt wird. Agata, die ein totes Mädchen geboren hat, geht auf eine Reise, die zur Verarbeitung ihrer Trauer, aber auch einer beharrlichen Selbstbestimmung führt oder, wie wir heute sagen würden, einem „female empowerment“. Sie ist die instinktive Reaktion und ein kleiner Akt der Rebellion einer Frau, die nicht resignieren kann und will. [...] In dieser Suche nach Wahrheiten geht es Laura Samani nicht darum, um jeden Preis Wahrscheinlichkeit zu behaupten, sondern um eine universelle Dimension, die auf eine persönliche, authentische und originelle Art die Grenzen von Raum und Zeit überwindet. Dabei ist sie dem Menschlichen näher als dem Göttlichen, dem Heidnischen näher als der Religion, die dennoch mystisch erscheint, aber auf eine laienhafte, irdische, mitfühlende und befreiende Art.“ (Beatrice Fiorentino).*

Laura Samani erhielt 2022 den David di Donatello als beste Nachwuchsregisseurin.

-
“Il plus di *Piccolo corpo* è in una «Questione femminile» (e anche, come si vedrà, di identità di genere) affrontata senza ideologie, dogmi, mode o astuzie di sorta. Il viaggio di Agata, infatti, che ha dato alla luce una bimba morta, è un percorso di elaborazione del lutto ma anche di ostinata autodeterminazione o, come si direbbe oggi, un esempio di «female empowerment». È la risposta istintiva, e un piccolo atto di ribellione, di una donna che non vuole e non può rassegnarsi. [...] In questa ricerca di verità, Laura Samani non cerca verosimiglianza a tutti i costi ma mira a raggiungere una dimensione universale che travalichi i confini dello spazio e del tempo con una cifra personale, autentica e originale. Più vicina all'umano che al divino, più pagana che religiosa, comunque mistica, ma di un misticismo laico, terreno, compassionevole e liberatorio” (Beatrice Fiorentino).

David di Donatello per il miglior regista esordiente.

Italian Film Festival Berlin

20:00 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

ENNIO

ENNIO

(150', Dokumentarfilm, Italien/Belgien/Japan 2021) - OmeU

Von Giuseppe Tornatore

Mit Ennio Morricone, Dario Argento, Bernardo Bertolucci, Bruce Springsteen, Lina Wertmüller, Marco Bellocchio, Joan Baez, Liliana Cavani, Nicola Piovani

-

„Der frisch diplomierte Komponist Ennio Morricone weint mit seinem Lehrer Goffredo Petrassi. Schnitt. Morricone fühlt sich „gedemütigt“, empfindet die Musik als demütigend, die er zum Lebensunterhalt nutzen muss, statt nach dem Absoluten zu streben. Schnitt. Morricone macht Gymnastik auf dem Teppich, jeden Morgen bei sich zu Hause. Schnitt. Morricone überzeugt Elio Petri, fasziniert die Brüder Taviani, verpasst Kubricks Clockwork Orange. Schnitt. Morricone schreibt Filmmusik wie unsereiner Einkaufslisten. Schnitt. Am Ende dieses wunderbaren Dokumentarfilms wird sein Freund Giuseppe Tornatore, mit dem er immer wieder zusammenarbeitete, zwei Dinge über Ennio Morricone erfahren haben: Er war sich seiner Größe nicht ansatzweise bewusst. Sein Gesamtwerk ist kaum zu ermessen.“ (Federico Pontiggia).

-

Un confronto tra premi Oscar. Giuseppe Tornatore ripercorre la carriera di Ennio Morricone, genio della musica applicata alla Settima Arte.

“Flash. Il neodiplomato Ennio Morricone e il maestro Goffredo Petrassi che piangono insieme. Flash. Morricone che si sente “umiliato”, ovvero umiliante la musica stessa, per aver dovuto barattare quella assoluta con la sussistenza. Flash. Morricone che fa ginnastica sul tappeto di casa, ogni mattina. Flash. Morricone che conquista Elio Petri, avvince i Taviani, perde l’Arancia meccanica di Kubrick. Flash. Morricone che scrive musica come noi la lista della spesa. Flash. Ennio Morricone, di cui dopo questo bellissimo documentario l’amico e collaboratore di una vita, Giuseppe Tornatore, capirà due cose: non era consapevole della propria grandezza; l’opera omnia non verrà mai perimetrata” (Federico Pontiggia).

Italian Film Festival Berlin

FREITAG 11. NOVEMBER

17:30 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

IL BAMBINO NASCOSTO

THE HIDDEN CHILD

Deutschlandpremiere

(110', Drama, Italien 2021) - OmeU

Von Roberto Andò

Mit Silvio Orlando, Giuseppe Pirozzi, Lino Musella, Imma Villa, Francesco Di Leva

-

„Was mich an dieser Filmgeschichte von Anfang an fasziniert hat, ist das Verhältnis der Generationen. [...] Sigmund Freud sagte, mit zehn Jahren sei das Leben eines Menschen bereits vorgezeichnet, Tomasi di Lampedusa sagte, mit zehn sei der Panzer fertig. Dieses Kind ist dabei, seinen Panzer zu härten, doch dann kommt es zu einer entscheidenden Begegnung, geprägt durch Angst und die Notwendigkeit, sich in Sicherheit zu bringen, mit einem Menschen, mit dem eine ganz andere Bindung als die des Blutes entsteht. Ihr Verhältnis hat die Intensität einer Liebesbeziehung, was auch daran liegt, dass sie zusammen in kürzester Zeit schreckliche und gefährliche Erfahrungen machen“ (Roberto Andò).

-

In un antico palazzo di Napoli si incrociano i destini di un professore e un ragazzino, figlio di un camorrista. “Una delle cose che mi ha affascinato sin dall’inizio del racconto cinematografico è il rapporto tra generazioni. [...] Sigmund Freud diceva che a 10 anni la vita di una persona è già determinata, Tomasi di Lampedusa diceva che a 10 anni la crosta è fatta. Questo bambino è sul punto di solidificare la sua crosta, ma ha un incontro fondamentale, dettato dalla paura e dalla necessità di salvarsi, con una persona con cui si crea un legame totalmente diverso da quello del sangue. Tra loro nasce un rapporto che ha l’intensità dell’amore, legato anche al fatto che insieme fanno un’esperienza terribile e rischiosa in poco tempo” (Roberto Andò).

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN
Pressebüro und Kommunikation
Italian Film Festival Berlin | Tuscias Film Fest
Via Faul, 20-22 . 01100 Viterbo . Italy

Mail info@italianfilmfestivalberlin.com Web www.italianfilmfestivalberlin.com

Italian Film Festival Berlin

20:00 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

NOSTALGIA

NOSTALGIA

(118', Drama, Italien/Frankreich 2022) - OmU

Von Mario Martone

Mit Pierfrancesco Favino, Francesco Di Leva, Tommaso Ragno, Aurora Quattrocchi

-
Verfilmung des gleichnamigen Romans von Ermanno Rea. Nach vierzig Jahren in Ägypten kehrt der Neapolitaner Felice zurück, um seine alte Mutter wiederzusehen. Ihr Tod reißt nie vernarbte Wunden auf.

„Das ist eine universelle Geschichte, weil sie von einer Rückkehr erzählt, vom Labyrinth der Erinnerung, der Nostalgie. Aber es ist auch die Geschichte einer Jugendfreundschaft, einer jener tiefgehenden, die Wunden hinterlassen, und die einer Mutter, die sich aufopfert.“ (Mario Martone).

„Ein Film voller Gespenster, eine Traumreise, in der die Camorra den Hintergrund für die Innenschau des Protagonisten und seine Suche nach der eigenen Vergangenheit bildet. [...] Nostalgia lässt uns tief eintauchen in ein urwüchsiges Neapel“ (Alberto Crespi).

Der Film ist Italiens Wettbewerbsbeitrag für die Oscars 2023.

-
Dall'omonimo romanzo di Ermanno Rea. Dopo quarant'anni in Egitto, Felice torna nella sua Napoli per rivedere sua madre. La morte della donna riapre ferite mai ricucite.

“È una storia universale perché ha a che fare con un ritorno, è il rapporto con il labirinto della memoria, della nostalgia. Ma è anche la storia di un'amicizia adolescenziale, di quelle profonde, da cui si può restare feriti e quella del sacrificio di una madre” (Mario Martone).

“Un film di fantasmi, un viaggio onirico nel quale la camorra fa da sfondo all'introspezione del protagonista e alla sua ricerca del proprio passato. [...] Nostalgia è una poderosa immersione in una Napoli ancestrale” (Alberto Crespi).

Film candidato dall'Italia ai premi Oscar 2023.

Italian Film Festival Berlin

SAMSTAG 12. NOVEMBER

15:00 Uhr . Kino in der Kulturbrauerei . Competition

IL MUTO DI GALLURA

THE MUTE MAN OF SARDINIA

Deutschlandpremiere

(103', Drama, Italien 2021) - OmeU

Von Matteo Fresi

Mit Andrea Arcangeli, Marco Bullitta, Giovanni Carroni

Film und Filmgespräch mit MATTEO FRESI

-

„Einer der besten italienischen Filme des Jahres. Diese wahre Geschichte, überliefert durch den gleichnamigen, beinahe zeitgenössischen Roman von Enrico Costa, entführt uns in die sardische Landschaft der Gallura, um die Mitte des 19. Jahrhunderts, als die Familien Vasa und Mamia eine blutige Fehde austragen. Hauptfigur ist Bastiano Tansu (Andrea Arcangeli), taubstumm von Geburt an, von Kind an misshandelt und ausgegrenzt, bis er durch seine unglaubliche Treffsicherheit zum perfekten Racheinstrument wird. Verwandtschaft und die Ermordung seines Bruders Michele binden ihn an den Clanchef Pietro Vasa, der ihn zum gefürchtetsten und tödlichsten Killer einer lokalen Blutfehde mit siebzig Toten macht. Weder die Staatsmacht der Savoyer noch die Kirche können ihn stoppen, noch der Frieden von Aggius. Bastiano, der ein Hirtenmädchen liebt und wiedergeliebt wird, entgeht seinem vorgezeichneten Schicksal nicht, für das man ihn von klein auf als Sohn des Teufels brandmarkte“ (Federico Pontiggia).

-

“Uno dei migliori film italiani dell’anno. La storia, vera e filtrata dal romanzo omonimo e quasi coevo di Enrico Costa, ci porta nella Gallura di metà Ottocento e ruota intorno alla faida che impegnò le famiglie Vasa e Mamia, concentrandosi su Bastiano Tansu (Andrea Arcangeli), sordomuto dalla nascita, maltrattato ed emarginato nell’infanzia, finché la mira prodigiosa non lo renderà utile alla vendetta. Il legame di sangue e l’assassinio del fratello Michele lo legano al capo fazione Pietro Vasa, che ne farà l’assassino più temuto e letale di un regolamento di conti da settanta vittime: né lo Stato sabauda e la Chiesa sapranno contrastarlo, né lo affrancherà la pace di Aggius, Bastiano che ama corrisposto una pastorella sconterà il marchio di figlio del demonio applicatogli ancora bambino, fino alle estreme conseguenze” (Federico Pontiggia).

-

Matteo Fresi, 1982 geboren, hat Kunstgeschichte studiert und 2007 einen Master in Erzähltechnik an der Scuola Holden absolviert, an der er auch Kurse für Regie gibt. Für sein Regiedebüt wählte er eine Geschichte, die er seit seiner Kindheit in Sardinien kannte,

Italian Film Festival Berlin

nahezu eine Legende über eine Figur, die sich ins kollektive Gedächtnis gebrannt hat, der „Stumme von Gallura“. Eine Tragödie mit Westernelementen, die die Grenzen des zeitgenössischen italienischen Kinos gesprengt und Publikum und Kritik mit einem vielversprechenden Autor bekanntgemacht hat.

-

Matteo Fresi, nato nel 1982, laureato in Storia dell'Arte, con un Master in tecniche della narrazione alla Scuola Holden nel 2007, dove tiene corsi di regia. Di origine sarda, ha esordito alla regia con una storia ascoltata fin da bambino, quasi una leggenda, su un personaggio entrato nell'immaginario collettivo, Il muto di Gallura. Una tragedia con ingredienti western che ha allargato i confini del cinema italiano contemporaneo, proponendo all'attenzione del pubblico e della critica un autore di grandi prospettive.

20:00 Uhr : Kino in der Kulturbrauerei . Competition

IL SIGNORE DELLE FORMICHE

THE LORD OF THE ANTS

Deutschlandpremiere

(130', Drama, Italien 2022) - OmeU

Von Gianni Amelio

Mit Luigi Lo Cascio, Elio Germano, Sara Serraiocco, Leonardo Maltese

Film und Filmgespräch mit GIANNI AMELIO

-

Der Film erzählt das Leben und die tragische Geschichte des Dichters Aldo Braibanti, der wegen „Unterwerfung“ eines jungen Mannes vor Gericht gestellt wurde – ein aufsehenerregender Fall, der Mitte der 60er Jahre, also knapp vor '68, Italien zu spalten vermochte.

„Jede Erkenntnis, die diesen Namen verdient, bricht mit Hilfe eines selektiven Gedächtnisses auf in die unendlichen Weiten des Unbekannten und verweigert sich entschieden jeder Versuchung der Unerkennbarkeit. Daraus folgt die völlige Relativität jeder Wahrheit, jeder Ethik, jeder Ästhetik. Ethik und Erkenntnis verwirklichen sich im Respekt vor und im Schutz des Lebens“ (Aldo Braibanti).

„Ein Film über die Gewalttätigkeit und Dumpfheit der Diskriminierung. [...] Ich werde einen Satz nie vergessen, den ich hörte, als ich 16 Jahre alt war: „Ein Homosexueller ist zu behandeln oder umzubringen“ (Gianni Amelio).

-

La vicenda umana e giudiziaria del poeta Aldo Braibanti, passato alla storia per un presunto caso di plagio nei confronti di un ragazzo. Un caso che divise l'Italia della metà degli anni Sessanta, proiettata verso il '68.

Italian Film Festival Berlin

“Ogni conoscenza degna di questo nome si muove, attraverso una memoria selettiva, verso le interminabili praterie del non conosciuto, negando drasticamente ogni tentazione di inconoscibilità. Ne consegue una totale relatività di ogni verità, di ogni etica, di ogni estetica. Etica e conoscenza si identificano nel rispetto e nella difesa della vita” (Aldo Braibanti).

“Un film sulla violenza e l’ottusità della discriminazione. [...] Non dimenticherò mai una frase che sentii quando avevo 16 anni: “Un omosessuale o si cura o si ammazza” (Gianni Amelio).

-

Gianni Amelio, 1944 im kalabrischen San Pietro Magisano geboren, ließ sich von seiner Filmleidenschaft nach Rom treiben, wo er es dank Vittorio De Seta ohne persönliche Beziehungen auf ein Filmset schaffte. Zunächst als Regieassistent von Western (Se sei vivo spara von Giulio Questi) und Autorenfilmen (I cannibali von Liliana Cavani), dann als Regisseur von Experimentalfilmen für die Rai (Sperimentali La fine del gioco, La città del sole) erwirbt er sich allmählich einen Ruf in der Nach-68er-Generation, die die Meisterregisseure der Sechziger Jahre ablösen sollte. Erst mit Colpire al cuore, 1983, kann sich sein Talent ganz entfalten, mit einer Geschichte, in der das Thema des Terrorismus zum Familien- und Generationenthema wird. Weitere zehn Jahre später, nach dem intensiven Gerichts-drama Porte aperte (1990), erweist sich Amelio mit Il ladro di bambini (1992) als Autor von europäischem Rang, mit einer lokal verwurzelten, aber universellen Geschichte, die auch hier wieder die Gefühle und Emotionen von Kindern in den Mittelpunkt stellt. In Lamerica (1994) analysiert Amelio die durch die Migration hervorgerufenen sozialen Verwerfungen aus einem historischen Blickwinkel, indem er den Flüchtlingsschiffen aus Albanien gedankliche Vor- und Rückblenden, hin und her über den Atlantik, entgegensetzt. Mit Così ridevano ist Amelio auf dem Gipfel seines Könnens angelangt, hier nimmt er weitere Reisen der Hoffnung in den Blick, diesmal vom Süden in den Norden Italiens, aus der Armut ins (vermeintliche) Wohlleben. Im neuen Jahrtausend erprobt Amelio neue Erzählweisen (Le chiavi di casa, La stella che non c'è, Il primo uomo, L'intrepido, La tenerezza, Hammamet, Il signore delle formiche), ohne je die Schärfe zu verleugnen, die ihn stets gekennzeichnet hat, doch mit einem neuen Vertrauensverhältnis zu seinem Publikum, das er nie verrät. Amelio ist ein ehrlicher Regisseur, dessen Geschichten stets an innerste menschliche Saiten rühren. Er vermittelt das Gefühl, hinter den Bildern verberge sich ein persönliches Anliegen, eine Notwendigkeit, die über die Liebe zum Film hinausgeht. Film ist Leben, Leben ist Film.

-

Gianni Amelio, nato nel 1944 a San Pietro Magisano, in provincia di Catanzaro, spinto dalla passione per il cinema, si trasferisce a Roma, dove riesce ad approdare su un set grazie a Vittorio De Seta, senza nessuna spinta esterna. Passo dopo passo, prima come aiuto regista diviso tra western (Se sei vivo spara di Giulio Questi) e film d'autore (I

Italian Film Festival Berlin

cannibali di Liliana Cavani), poi come regista di *Sperimentali Rai* (La fine del gioco, La città del sole), si costruisce un nome nella generazione postsessantottina che avrebbe dovuto raccogliere il testimone dei Maestri anni Sessanta. Bisognerà aspettare *Colpire al cuore*, nel 1983, perché il talento si dispieghi completamente attraverso una storia di terrorismo ricondotta in un alveo familiare e generazionale. E altri dieci anni, con *Il ladro di bambini* (1992), dopo l'intenso *Porte aperte* (1990), per delinearne un profilo europeo, con vicende radicate sul territorio ma dal respiro universale, ancora una volta sintonizzate sui sentimenti e sulle emozioni di un bambino. Con *Lamerica* (1994) le mutazioni sociali determinate dal fenomeno dell'immigrazione vengono analizzate in una chiave storica, tra corsi e ricorsi, al di qua e al di là dell'Adriatico, solcato dalle navi provenienti dall'Albania. Così ridevano ne è il degno corollario, con lo sguardo rivolto ad altri viaggi della speranza, dal Sud al Nord, dalla povertà al (presunto) sogno. Nel nuovo millennio Amelio sperimenta nuove chiavi narrative (*Le chiavi di casa*, *La stella che non c'è*, *Il primo uomo*, *L'intrepido*, *La tenerezza*, *Hammamet*, *Il signore delle formiche*), senza mai rinnegare il rigore che ha contraddistinto il suo percorso, ma anche costruendo un rapporto di fiducia con il pubblico, mai tradendole. Un regista sincero che garantisce sempre una storia in grado di toccare le corde umane più intime. Con la sensazione che a monte vi sia qualcosa di personale da tradurre in immagini per una necessità non solo cinefila. Il cinema come vita, la vita come cinema.

SONNTAG 13. NOVEMBER

15:00 Uhr . Klick Kino

VERLEIHUNG DES PUBLIKUMPREISES

“LAZIO, ETERNA SCOPERTA”

danach

ENNIO

ENNIO

(150', Dokumentarfilm, Italien/Belgien/Japan 2021) - OmeU

Von Giuseppe Tornatore

Mit Ennio Morricone, Dario Argento, Bernardo Bertolucci, Bruce Springsteen, Lina Wertmüller, Marco Bellocchio, Joan Baez, Liliana Cavani, Nicola Piovani

In Zusammenarbeit mit dem **Soundwatch Music Festival**

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN
Pressebüro und Kommunikation
Italian Film Festival Berlin | Tuscia Film Fest
Via Faul, 20-22 . 01100 Viterbo . Italy

Mail info@italianfilmfestivalberlin.com Web www.italianfilmfestivalberlin.com

Italian Film Festival Berlin

17. NOVEMBER - 19. DECEMBER

Bundesplatz Kino - Klick Kino - Il Kino - Lichtblick Kino

HOMMAGE AN GIANNI AMELIO

Programm: www.italianfilmfestivalberlin.com

MONTAG 12. DECEMBER

20:00 Uhr . Columbia Theatre . Extra

VINICIO CAPOSSELA

ROUND ONE THIRTY FIVE 1990-2020

Tickets: Koka36.de und Eventim.

In Zusammenarbeit mit dem **Von Der Haardt** und **IMARTS**

###

PREISE

VERKAUF ONLINE ODER

AN DER KINOKASSE

Euro 10,-

TICKET ONLINE

www.italianfilmfestivalberlin.com/tickets

KINO

CINESTAR

KINO IN DER KULTURBRAUEREI

Schönhauser Allee 36,
Prenzlauer Berg - Berlin

ORGANISATION UND INFO

Web: www.italianfilmfestivalberlin.com

Facebook: Italian Film Festival Berlin

Instagram: [italianfilmfestival.Berlin](https://www.instagram.com/italianfilmfestival.Berlin)

Mail: info@italianfilmfestivalberlin.com

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN
Pressebüro und Kommunikation
Italian Film Festival Berlin | Tuscia Film Fest
Via Faul, 20-22 . 01100 Viterbo . Italy

Mail info@italianfilmfestivalberlin.com Web www.italianfilmfestivalberlin.com

Italian Film Festival Berlin

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN 2022 HOMMAGE AN GIANNI AMELIO PROGRAMM

18. November - 19. Dezember

Kino in der Kulturbrauerei - Bundesplatz Kino - Klick Kino - Il Kino

IL SIGNORE DELLE FORMICHE

THE LORD OF THE ANTS

(130', Drama, Italien 2022) - OmeU

Von Gianni Amelio. Mit Luigi Lo Cascio, Elio Germano, Sara Serraiocco,
Leonardo Maltese

Deutschlandpremiere

Samstag 12. November 2022 20:00 Uhr Kino in der Kulturbrauerei

Film und Filmgespräch mit GIANNI AMELIO

LAMERICA

LAMERICA

(116', Spielfilm, Italien 1994) - OmeU

Von Gianni Amelio.

Mit Enrico Loverso, Michele Placido u.a.

-
Freitag 18. November 2022 18:00 Uhr Bundesplatz Kino

Sonntag 20. November 2022 16:00 Uhr Il Kino

Montag 21. November 2022 20:00 Uhr KLICK Kino

COSÌ RIDEVANO

SO HABEN WIR GELACHT

(124', Spielfilm, Italien 1998) - OmeU

Von Gianni Amelio.

Mit Enrico Loverso, Francesco Giuffrida u.a.

-
Freitag 25. November 2022 18:00 Uhr Bundesplatz Kino

Sonntag 27. November 2022 16:00 Uhr Il Kino

Montag 28. November 2022 20:00 Uhr KLICK Kino

Italian Film Festival Berlin

LE CHIAVI DI CASA

DIE HAUSSCHLÜSSEL

(104', Spielfilm, Italien 2004) - OmeU

Von Gianni Amelio.

Mit Kim Rossi Stuart, Charlotte Rampling u.a.

-

<i>Freitag 02. Dezember 2022</i>	<i>18:00 Uhr</i>	<i>Bundesplatz Kino</i>
<i>Sonntag 04. Dezember 2022</i>	<i>16:00 Uhr</i>	<i>Il Kino</i>
<i>Montag 05. Dezember 2022</i>	<i>20:00 Uhr</i>	<i>KLICK Kino</i>

PORTE APERTE

OFFENE TÜREN

(110', Spielfilm, Italien 1990) - OmeU

Von Gianni Amelio.

Mit Gian Maria Volonté, Ennio Fantastichini u.a.

-

<i>Freitag 09. Dezember 2022</i>	<i>18:00 Uhr</i>	<i>Bundesplatz Kino</i>
<i>Sonntag 11. Dezember 2022</i>	<i>16:00 Uhr</i>	<i>Il Kino</i>
<i>Montag 12. Dezember 2022</i>	<i>20:00 Uhr</i>	<i>KLICK Kino</i>

IL LADRO DI BAMBINI

GESTOHLENE KINDER

(108', Spielfilm, Italien 1992) - OmeU

Mit Enrico Loverso, Valentina Scali u.a.

-

<i>Freitag 16. Dezember 2022</i>	<i>18:00 Uhr</i>	<i>Bundesplatz Kino</i>
<i>Sonntag 18. Dezember 2022</i>	<i>16:00 Uhr</i>	<i>Il Kino</i>
<i>Montag 19. Dezember 2022</i>	<i>20:00 Uhr</i>	<i>KLICK Kino</i>



REGIONE
LAZIO

PSC

LAZIO

CINECITTÀ



Istituto
italiano
di cultura



TUSCIA
FILM
FEST

Italian Film Festival Berlin

KINOS

KINO IN DER KULTURBRAUEREI

Schönhauser Allee 36 - Prenzlauer Berg

www.cinestar.de/berlin-kino-in-der-kulturbrauerei

BUNDESPLATZ KINO

Bundes Platz 14 - Wilmersdorf

www.bundesplatz-kino.de

IL KINO

Nansenstrasse 22 - Neukölln

ilkino.de

KLICK KINO

Windscheidstrasse 19 - Charlottenburg

www.klickkino.de

ORGANISATION UND INFO

Web: www.italianfilmfestivalberlin.com

Facebook: Italian Film Festival Berlin

Instagram: italianfilmfestival.Berlin

Mail: info@italianfilmfestivalberlin.com

ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN
Pressebüro und Kommunikation
Italian Film Festival Berlin | Tuscia Film Fest
Via Faul, 20-22 . 01100 Viterbo . Italy

Mail info@italianfilmfestivalberlin.com Web www.italianfilmfestivalberlin.com